

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

S/GBT/W/1/Add.6/Rev.1

5 de febrero de 1997

(97-0446)

Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas

Original: inglés

COMUNICACIÓN DEL CANADÁ

Proyecto de oferta sobre telecomunicaciones básicas

Revisión

La siguiente comunicación se distribuye, a petición del Canadá, a los miembros del Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas.

1. Con el objeto de llegar a un acuerdo amplio y mutuamente ventajoso sobre telecomunicaciones básicas en el marco del AGCS de la OMC, el Canadá presenta la oferta revisada adjunta que mejora los compromisos de acceso a su mercado y está condicionada a la recepción de beneficios comparables de otros participantes importantes en el Grupo sobre Telecomunicaciones Básicas.
2. El Canadá asumirá compromisos adicionales sobre la base del documento de referencia de 24 de abril de 1996.
3. El Canadá se reserva el derecho de introducir cambios técnicos en su oferta y de corregir cualquier error, omisión o inexactitud, con respecto a los rubros a nivel federal o subnacional.
4. La presente oferta ha sido modificada de conformidad con la nota del Presidente de 26 de noviembre de 1996 (S/GBT/W/2). Los cambios técnicos específicos que se han introducido son: la supresión de las descripciones de los subsectores, la supresión de categorías tecnológicas y la supresión de la referencia a la prestación de servicios basados en la utilización de instalaciones y en la reventa.
5. Se han introducido estos cambios partiendo de las hipótesis siguientes:

A menos que se indique otra cosa, todo servicio de telecomunicaciones básicas que aparece en la columna de los sectores:

- a) abarca los servicios locales, de larga distancia e internacionales suministrados por una red pública de telecomunicaciones;
- b) puede suministrarse sobre la base de la utilización de instalaciones o sobre la base de la reventa; y
- c) puede suministrarse por medio de cualquier tecnología (por ejemplo cable, radiocomunicaciones incluso por satélite).

6. El Canadá ha eliminado la limitación del acceso a su mercado basada en la disponibilidad de espectro, de acuerdo con el proyecto de nota del Presidente sobre limitaciones de acceso a los mercados basadas en la disponibilidad de espectro. Canadá se reserva el derecho de restablecer esta limitación, en función de que se llegue o no a un consenso sobre la condición jurídica del proyecto de nota del Presidente y de que otras ofertas excluyan también esta limitación.

7. Además, el Canadá se reserva el derecho de retirar o modificar partes de su oferta en cualquier momento hasta que concluyan las negociaciones sobre telecomunicaciones básicas, en función de los avances logrados en cuestiones que sean de su interés.

CANADÁ - LISTA CONDICIONAL DE COMPROMISOS

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas | | | | |
|--|---|--|--|--|
| Sector o subsector (en particular los que figuran en el documento GNS/W/120 y en el Código de la CCP) | Limitaciones al acceso a los mercados | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales | |
| 2C Servicios de telecomunicaciones* | | | El Canadá asume las obligaciones contenidas en el documento de referencia adjunto. | |
| 2C a) Servicios de telefonía vocal | 1) Ninguna, excepto la siguiente: En el Canadá, el encaminamiento del tráfico de telecomunicaciones básicas está reglamentado con vistas a promover la utilización de instalaciones de transmisión canadienses para las telecomunicaciones dentro del Canadá y entre el Canadá y lugares situados fuera del país. | 1) Ninguna | | |
| 2C b) Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes | | | | |
| 2C c) Servicios de transmisión de datos con conmutación de circuitos | 2) Ninguna | 2) Ninguna | | |
| 2C d) Servicios de télex | 3) Ninguna, excepto las siguientes: Las inversiones extranjeras en empresas proveedoras de servicios de telecomunicaciones basados en la utilización de instalaciones están permitidas hasta un total acumulado del 46,7 por ciento de las acciones con derecho a voto, basadas en el 20 por ciento de inversión directa y en el 33 y un tercio por ciento de inversión indirecta. Dichas empresas deben, de hecho, estar bajo control canadiense. | 3) Ninguna, excepto la siguiente: Al menos el 80 por ciento de los miembros del consejo de administración de una empresa de servicios de telecomunicaciones basadas en la utilización de instalaciones deben ser canadienses. | | |
| 2C e) Servicios de telegrafía | | | | |
| 2C f) Servicios de facsímil | | | | |
| 2C g) Servicios prestados por circuitos arrendados privados | | | | |
| 2C o) Otros - Servicios móviles | - excepto las operaciones realizadas al amparo de una licencia internacional de cable submarino, en las que la inversión extranjera se autorizará hasta el 100% a partir del 1º de octubre de 1998. Las empresas proveedoras de servicios de telecomunicaciones basados en la utilización de instalaciones que al 22 de julio de 1987 sobrepasaran el nivel acumulado permitido de inversión extranjera antes mencionado y sigan sobrepasando dicho límite podrán estar sujetas a restricciones. | | | |
| * Excluidos los servicios regulados por la Broadcasting Act (Ley de Radiodifusión) y las medidas que afectan a dichos servicios | | | | |

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas | Sector o subsector (en particular los que figuran en el documento GNS/W/120 y en el Código de la CCP) | Limitaciones al acceso a los mercados | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |
|--|---|---|--------------------------------|-------------------------|
| | | <p>El 1º de octubre de 1998, Teleglobe Canada dejará de ser el único proveedor autorizado de servicios de telecomunicaciones basadas en la utilización de instalaciones entre el país y el exterior.</p> <p>Para Teleglobe Canada, una "empresa de exportación no residente" o una "empresa asociada", como se define en la Ley de Reorganización de Teleglobe Canada, podrá ser, el 1º de octubre de 1998, el titular de acciones con derecho a voto hasta el nivel acumulado permitido de inversión extranjera antes mencionado.</p> <p>El 1º de octubre de 1998 dejará de estar limitado el derecho a obtener una licencia para aterrizar un cable submarino.</p> <p>Nueva Escocia: Ningún accionista puede poseer por sí solo derechos de voto por más de 1.000 acciones de Maritime Telegraph and Telephone Ltd.</p> <p>Manitoba: ninguna persona o grupo de personas asociadas podrá tener la plena propiedad de más del 10 por ciento del número total de acciones con derecho a voto de Manitoba Telecom Services Inc. o de alguna de sus filiales, salvo que esas acciones se depositen a título de garantía.</p> <p>El 15 de abril del 2002, Telesat Canada dejará de ser la única empresa autorizada de explotación de los segmentos espaciales utilizados para los servicios fijos por satélite dentro del país y entre éste y los Estados Unidos.</p> <p>Hasta el 15 de abril del 2002 podrán restringirse las licencias de explotación de estaciones terrenas para la prestación de servicios fijos por satélite entre el Canadá y los Estados Unidos.</p> <p>No se permite la utilización de teléfonos de pago en el suministro de servicios en régimen de reventa ni en el suministro de servicios locales.</p> <p>Podrá limitarse la competencia en el suministro de servicios de telefonía vocal entre centrales en las áreas de servicio de Northwestel Inc., Ontario Northland Transportation Commission y Prince Rupert City Telephones.</p> | | |

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas | | | | |
|--|---|---|-------------------------|--|
| Sector o subsector (en particular los que figuran en el documento GNS/W/120 y en el Código de la CCP) | Limitaciones al acceso a los mercados | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales | |
| | Podrá limitarse la competencia en el suministro de servicios locales de telefonía alámbrica en las áreas de servicio de Ontario Northland Transportation Commission, Prince Rupert City Telephones, Telus Communications (Edmonton) Inc. y las demás compañías telefónicas independientes enumeradas en el Aviso Público 95-15 de Telecom CCRT. | | | |
| | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en las notas generales de la lista canadiense. | 4) Sin consolidar, excepto lo indicado en las notas generales de la lista canadiense. | | |

DOCUMENTO DE REFERENCIA

Alcance

A continuación figuran definiciones y principios relativos al marco reglamentario de los servicios de telecomunicaciones básicas.

Definiciones

Por usuarios se entiende los consumidores de servicios y los proveedores de servicios.

Por instalaciones esenciales se entiende toda instalación de una red o servicio públicos de transporte de telecomunicaciones que:

- a) sea suministrada exclusivamente o de manera predominante por un solo proveedor o por un número limitado de proveedores; y
- b) cuya sustitución con miras al suministro de un servicio no sea factible en lo económico o en lo técnico.

Un proveedor importante es un proveedor que tenga la capacidad de afectar de manera importante las condiciones de participación (desde el punto de vista de los precios y del suministro) en un mercado dado de servicios de telecomunicaciones básicas como resultado de:

- a) el control de las instalaciones esenciales; o
- b) la utilización de su posición en el mercado.

1. Salvaguardias de la competencia

1.1 Prevención de las prácticas anticompetitivas en la esfera de las telecomunicaciones

Se mantendrán medidas adecuadas con el fin de impedir que aquellos proveedores que, individual o conjuntamente, sean un proveedor importante empleen o sigan empleando prácticas anticompetitivas.

1.2 Salvaguardias

Las prácticas anticompetitivas a las que se hace referencia *supra* incluirán, en particular, las siguientes:

- a) realizar actividades anticompetitivas de subvención cruzada;
- b) utilizar información obtenida de competidores con resultados anticompetitivos; y
- c) no poner oportunamente a disposición de los demás proveedores de servicios la información técnica sobre las instalaciones esenciales y la información comercialmente pertinente que éstos necesiten para suministrar servicios.

2. Interconexión

2.1 Esta sección se refiere al enlace con los proveedores que suministran redes o servicios públicos de transporte de telecomunicaciones, con objeto de que los usuarios de un proveedor puedan comunicarse con los usuarios de otro proveedor y tener acceso a los servicios suministrados por otro proveedor, respecto de los que se contraigan compromisos específicos.

2.2 Interconexión que se ha de asegurar

La interconexión con un proveedor importante quedará asegurada en cualquier punto técnicamente viable de la red. Esta interconexión se facilitará:

- a) en términos y condiciones (incluidas las normas y especificaciones técnicas) y con tarifas que no sean discriminatorios, y será de una calidad no menos favorable que la facilitada para sus propios servicios similares o para servicios similares de proveedores de servicios no afiliados o para sus filiales u otras sociedades afiliadas;
- b) en una forma oportuna, en términos y condiciones (incluidas las normas y especificaciones técnicas) y con tarifas basadas en el costo que sean transparentes y razonables, tengan en cuenta la viabilidad económica, y estén suficientemente desagregados para que el proveedor no deba pagar por componentes o instalaciones de la red que no necesite para el suministro del servicio; y
- c) previa solicitud, en puntos adicionales a los puntos de terminación de la red ofrecidos a la mayoría de los usuarios, a un precio que refleje el costo de construcción de las instalaciones adicionales necesarias.

2.3 Disponibilidad pública de los procedimientos de negociación de interconexiones

Se pondrán a disposición del público los procedimientos aplicables a la interconexión con un proveedor importante.

2.4 Transparencia de los acuerdos de interconexión

Se garantiza que todo proveedor importante pondrá a disposición del público sus acuerdos de interconexión o una oferta de interconexión de referencia.

2.5 Interconexión: solución de diferencias

Todo proveedor de servicios que solicite la interconexión con un proveedor importante podrá presentar recurso:

- a) en cualquier momento, o
- b) después de un plazo razonable que se haya dado a conocer públicamente

ante un órgano nacional independiente, que podrá ser el órgano de reglamentación al que se hace referencia en el párrafo 5 *infra*, para resolver dentro de un plazo razonable las diferencias con respecto a los términos, condiciones y tarifas apropiados de interconexión, siempre que éstos no hayan sido establecidos previamente.

3. Servicio universal

Todo Miembro tiene derecho a definir el tipo de obligación de servicio universal que desee mantener. No se considerará que las obligaciones de esa naturaleza son anticompetitivas *per se*, a condición de que sean administradas de manera transparente y no discriminatoria y con neutralidad en la competencia y no sean más gravosas de lo necesario para el tipo de servicio universal definido por el Miembro.

4. Disponibilidad pública de los criterios de concesión de licencias

Cuando se exija una licencia, se pondrán a disposición del público:

- a) todos los criterios de concesión de licencias y los plazos normalmente requeridos para tomar una decisión relativa a una solicitud de licencia y
- b) los términos y condiciones de las licencias individuales.

A solicitud del interesado le serán comunicadas las razones de la denegación de la licencia.

5. Independencia de la entidad de reglamentación

El órgano de reglamentación será independiente de todo proveedor de servicios de telecomunicaciones básicas, y no responderá ante él. Las decisiones del órgano de reglamentación y los procedimientos aplicados serán imparciales con respecto a todos los participantes en el mercado.

6. Asignación y utilización de recursos escasos

Todo procedimiento para la asignación y utilización de recursos escasos, como las frecuencias, los números y los derechos de paso, se llevará a la práctica de manera objetiva, oportuna, transparente y no discriminatoria. Se pondrá a disposición del público el estado actual de las bandas de frecuencia asignadas, pero no es preciso identificar detalladamente las frecuencias asignadas a usos oficiales específicos.